



DEMANDE DE PAIEMENT DE L'INDEMNITÉ DE RÉINSTALLATION

(Art. R V 1.33 et Annexe R A 10 du Règlement du Personnel, CA 30)

[PN01636 - Privacy Notice: Determination of contract entitlements, and treatment of arrival and departure benefits](#)

Le voyage d'extinction du contrat et le déménagement le cas échéant, ainsi que la réinstallation doivent avoir lieu impérativement **dans les deux ans** suivant l'extinction du contrat.

Le nouveau lieu de résidence (domicile fiscal) doit être :

- pour les titulaires recrutés **avant le 01/01/2007, à 20 km ou plus** (mesuré en ligne droite) de l'ancien lieu de résidence et du CERN (avec les foyers à l'extérieur d'un cercle de 20 km de rayon ayant son centre au CERN).
- pour les titulaires recrutés **après le 01/01/2007 ou ex-titulaire local, à l'extérieur d'un cercle de 70 km** de rayon ayant son centre au CERN (mesuré en ligne droite) (avec les foyers à l'extérieur d'un cercle de 70 km de rayon ayant son centre au CERN).

Avant de remplir ce formulaire, il convient de demander le paiement :

- des **frais de voyage** d'extinction du contrat (contact : secrétariat de département).
- des **frais de déménagement** (contact : Service Installation SCE, installation.service@cern.ch).

NB : Il est possible de renoncer à ces paiements (cases à cocher ci-dessous).

Après avoir effectivement pris résidence à la nouvelle adresse et après l'extinction effective du contrat, la demande de paiement de l'indemnité de réinstallation doit être soumise au service HR-CBS-B (contact : hr.reinstallation@cern.ch), au plus tard deux ans et six mois (délai de prescription inclus) après l'extinction du contrat.

Si vous n'avez pas conservé votre compte bancaire salaire, veuillez communiquer vos **nouvelles coordonnées bancaires à la comptabilité du personnel** (contact : claims.office@cern.ch).

Il appartient au titulaire **d'apporter les preuves que sa réinstallation a été effectuée dans les 2 ans suivant son extinction de contrat** en joignant à sa demande de paiement les documents suivants :

- pour l'ancien lieu de résidence* : attestation de **départ** (si délivrée), ou tout autre justificatif jugé pertinent par l'Organisation, **et**
- pour le nouveau lieu de résidence : attestation d'**arrivée**** ou attestation de domicile fiscal ou avis d'imposition sur le revenu ou certificat de résidence** ou tout autre justificatif jugé pertinent par l'Organisation

NOM et Prénom :

Département CERN : .. N° id. : Date d'extinction du contrat : .. / .. /20 ..

Foyers (Ville - PAYS) :

Ancien lieu de résidence*, en qualité de Titulaire (Ville – code postal (PAYS)) :

Je certifie que j'ai pris résidence principale (domicile fiscal), à partir du .. / .. /20 .. , à l'adresse suivante (preuves de réinstallation ci-jointes) :

Voyage d'extinction du contrat :

- ☐ Je renonce au paiement des frais de voyage d'extinction du contrat.
- ☐ J'ai demandé et j'ai reçu le paiement des frais de voyage d'extinction du contrat.

Déménagement :

- ☐ Je renonce au paiement des frais de déménagement.
- ☐ J'ai effectué un déménagement payé par l'Organisation.

Je demande le paiement de l'indemnité de réinstallation, conformément à l'annexe RA 10 du Règlement du Personnel.

Date : .. / .. / 20 .. Signature :

Visa Contrôle – HR-CBS

Date :

Signature :

* adresse au dernier jour de travail (communiquée aux autorités des Etats hôtes par l'intermédiaire du CERN).

** Seulement dans les pays où il a valeur d'attestation de domicile fiscal. Les certificats de résidence établis sur l'honneur ne sont pas acceptés.

Réservé aux services administratifs des Ressources Humaines

Foyers ☐

Fin du contrat ☐

Classe de résidence

Distance minimale ☐

Déménagement ☐

Date

Preuves de réinstallation ☐

Voyage Titulaire ☐

Date

Conjoint(e) CERN ☐

Si oui, N° id

Cartes rendues ☐

Plaques V. rendues ☐

Nombre mois à payer ☐

Position salariale.....

Plafond MIN. ☐

Plafond MAX ☐



REQUEST FOR PAYMENT OF THE REINSTALLATION INDEMNITY

(Art. R V 1.33 and Annex R A 10 of the Staff Rules and Regulations, AC 30)

[Privacy Notice PN01636: Determination of contract entitlements, and treatment of arrival and departure benefits](#)

The journey to the new place of residence upon termination of contract and the removal, if you choose to claim for them, and the reinstallation **MUST** take place **within two years** of termination of the contract.

The new place of residence (tax domicile) must be:

- For staff recruited **before 01/01/2007: 20 km or more** (measured in a straight line) from the former place of residence and from CERN (*with the home station outside a 20 km radius of CERN*).
- For staff recruited **after 01/01/2007 or former local staff: outside a 70 km radius** of CERN (measured in a straight line) (*with the home station outside a 70 km radius of CERN*).

Before completing this form, you should request the payment of:

- **Travel expenses** on termination of contract (contact your Departmental Secretariat);
- **Removal expenses** (contact the SCE Installation Service: installation.service@cern.ch).

NB. It is possible to forgo these payments (by ticking the relevant boxes below).

Once you have effectively taken up residence at your new address and after your contract has effectively terminated, the request for payment of the reinstallation indemnity must be submitted to the HR-CBS-B service (contact: hr.reinstallation@cern.ch), within two years and six months of contract termination (including the 6-month claims limitation period) **at the latest**.

If you haven't kept your salary bank account, please provide your **new bank details to the Personnel Accounting Office** (contact: claims.office@cern.ch).

Staff members must **furnish proof that the reinstallation has taken place within 2 years of contract termination**, to which end the following documents must be attached to the claim:

- proof of the former place of residence*: **departure certificate** (if issued) or any other documentary evidence that the Organization deems appropriate, **and**
- proof of the new place of residence: **arrival certificate**** or certificate of tax domicile or income tax statement or certificate of residence** or any other document that the Organization deems appropriate.

SURNAME, first name:

CERN Department: .. ID No.: Date of contract termination: .. / .. /20 ..

Home station (*Town/city - COUNTRY*):

Former place of residence*, as a CERN staff member (*Town/city – postcode (COUNTRY)*):

I hereby certify that I have adopted the following address as my main residence (tax domicile), with effect from .. / .. /20 .. (proof of reinstallation attached):

Travel expenses on termination of contract:

- ☐ I hereby forgo the payment of travel expenses on termination of contract.
- ☐ I have requested and received payment of travel expenses on termination of contract.

Removal:

- ☐ I hereby forgo the payment of removal expenses.
- ☐ The Organization has paid for my removal.

I hereby request payment of the reinstallation indemnity, pursuant to Annex RA10 of the Staff Rules and Regulations.

Date : .. / .. /20 .. Signature:

Checked by – HR-CBS

Date :

Signature :

To be completed by the administrative services of the HR Department

Home station ☐

End of contract ☐

Residential category

Minimum distance ☐

Removal ☐

Date

Proof of reinstallation ☐

Journey staff member ☐

Date

CERN spouse ☐

If so, CERN ID No.

Cards returned ☐

Green plates returned ☐

No. months payable ☐

Salary position

MIN. ceiling ☐

MAX. ceiling ☐

*address on the last day of work as communicated to the authorities of the Host States by CERN

** Only for countries where this constitutes proof of tax domicile.

Declarations of residence signed on your honour are not accepted.